



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea “Alexandru Ioan Cuza” din Iași
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	Departamentul interdisciplinar Centrul de Studii Europene
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclul de studii	Licență, ciclul I
1.6 Programul de studii / Calificarea	Drept

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	Germană juridică II						
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. dr. Iulia Elena Zup						
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. dr. Iulia Elena Zup						
2.4 An de studiu	II	2.5 Semestru	I	2.6 Tip de evaluare	EVP	2.7 Regimul disciplinei	OB

\* OB – Obligatoriu / OP – Opțional

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și altele					12
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					12
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutoriat					1
Examinări					0
Alte activități .....					0
3.7 Total ore studiu individual					33
3.8 Total ore pe semestru					75
3.9 Număr de credite					3

**4. Precondiții** (dacă este cazul)

4.1 De curriculum	
4.2 De competențe	

**5. Condiții** (dacă este cazul)

5.1 De desfășurare a cursului	Cunoștințe de Nivelul A1.1
5.2 De desfășurare a seminarului/ laboratorului	<b>Posesia reader-ului (conținând fișe de seminar) pus la dispoziție de profesor.</b>

**6. Competențe specifice acumulate**

Competențe profesionale	<b>C1.</b> Deprinderi de utilizare a limbajului juridic în limba germană <b>C2.</b> Deprinderi specifice profesiei jurist-traducător și traducător specializat pe texte juridice <b>C3.</b> Deprinderi specifice profesiei de avocat în firme multinaționale <b>C4.</b> Deprinderea de a negocia în limba țintă <b>C5.</b> Deprinderi specifice profesiei de consilier juridic, capacitatea de a redacta contracte în limba țintă
Competențe transversale	<b>CT1.</b> Traducerea de texte juridice <b>CT2.</b> cunoașterea sistemelor juridice german și austriac <b>CT3.</b> competența de a realiza paralele cu sistemul de drept românesc

**7. Obiectivele disciplinei** (din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general	Înțelegerea și folosirea corectă a limbajelor uzual și juridic în limba germană
7.2 Obiectivele specifice	La finalizarea cu succes a acestei discipline, studenții vor fi capabili să: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Explice sistemul de drept german</li><li>▪ Descrie regulile gramaticale și de formare a cuvintelor</li><li>▪ Utilizeze termenii juridici în germană</li><li>▪ Analizeze texte juridice în germană</li><li>▪ identifice și folosească corectă, atât oral cât și în scris, în contexte de comunicare autentică, a elementelor de vocabular și de gramatică germană;</li><li>▪ înțeleagă elementele de cultură și civilizație germană, în raport cu dinamica lumii moderne;</li><li>▪ folosească cunoștințele de limba germană și a competențelor de comunicare dobândite, necesare pentru o mai bună integrare socio-profesională;</li><li>▪ înțeleagă noțiunile de bază legate de limba și cultura germană: civilizație germană, vocabular, limbajul scris și vorbit, reguli de pronunție și de gramatică.</li></ul>

**8. Conținut**

<b>8.1</b>	<b>Curs</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b> (ore și referințe bibliografice)
1.	Recapitulare. Stabilirea unei întâlniri Tipuri de contracte	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
2.	Redactarea unui e-mail, prepozițiile cu cazul dativ, articolul posesiv în acuzativ	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
3.	Formularea unei invitații și răspunsul la aceasta. terminologie dreptul familiei	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
4.	Despre situația locativă, redactarea unui text descriptiv, adjectivul	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
5.	Înțelegerea unui anunț, programul zilnic, conversație telefonică	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
6.	Perfectul compus și participiul, conjuncții coordonatoare	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
7.	Pronumele personal la Dativ, cuvinte interogative, pronumele demonstrativ	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
8.	Informații despre persoană, formularea de cerințe și indicații, Imperativul	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
9.	Terminologie succesiuni. Tema La doctor, părțile corpului	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore



10.	Terminologie drept penal: denumire infracțiuni. Formularea unei probleme și acordarea de sfaturi	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
11.	Terminologie drept procesual: denumirea tipurilor de instanțe. Tema în concediu / vacanță	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
12.	Formularea de propuneri și plângeri. Descrierea drumului, obiectivelor. Activități de timp liber	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
13.	Pronumele impersonale. Adverbele de timp	Expunere, prelegere, conversația, explicația, exemplificarea / prezentare powerpoint în sistem videoconferință	2 ore
14.	Recapitulare	prezentare powerpoint, conversația, explicația, exemplificarea	2 ore
<b>Bibliografie</b> <ol style="list-style-type: none"><li>1. <u>Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz, Theo Scherling, <i>Netzwerk A1.2. Deutsch als Fremdsprache</i>, Klett, 2014.</u></li><li>2. Severineanu, Andrea Rita, <i>Manual de germană juridică</i>, Lumina Lex, București, 2004;</li><li>3. Suport de curs germana juridica II</li></ol>			
<b>8.2</b>	<b>Seminar / Laborator</b>	<b>Metode de predare</b>	<b>Observații</b> (ore și referințe bibliografice)
1.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Suport de curs: terminologie contracte . Redactarea unui e-mail, prepozițiile cu cazul dativ, articolul posesiv în acuzativ	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore
2.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Suport de curs: terminologie dreptul familiei. Despre situația locativă, redactarea unui text descriptiv, adjectivul	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore
3.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Înțelegerea unui anunț, programul zilnic, conversație telefonică, perfectul compus și participiul, conjuncții coordonatoare	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore



4.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Pronumele personal la Dativ, cuvinte interogative, pronumele demonstrativ. Informații despre persoană, formularea de cerințe și indicații, Imperativul	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore
5.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Suport curs: terminologie succesiuni și drept penal	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore
6.	Exerciții și activități practice și de aprofundare. Suport de curs: terminologie drept procesual. Formularea de propuneri și plângeri. Pronumele impersonale. Adverbele de timp	conversația, explicația, exemplificarea, lucrări practice, aplicații de exerciții interactive	2 ore
7.	Evaluare	Test grilă	2 ore

**Bibliografie**

1. Stefanie Dengler, Tanja Mayr-Sieber, Paul Rusch, Helen Schmitz, Theo Scherling, *Netzwerk A1.2. Deutsch als Fremdsprache*, Klett, 2014.
2. Severineanu, Andrea Rita, *Manual de germană juridică*, Lumina Lex, București, 2004;
3. Suport de curs germana juridica II

**9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Cursul și seminarul pregătesc studenții în vederea necesității utilizării abilităților lingvistice și de cunoaștere a limbajului juridic în cadrul meseriilor: jurist lingvist, jurist în cadrul ministerului de externe, de interne, jurist / avocat în firmă internațională, judecător la curți europene, traducător specializat pe texte juridice, angajat în firme multinaționale.

**10. Evaluare**

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere în nota finală (%)
10.4 Curs	Insusirea limbajului uzual și juridic în limba germană	evaluare finală în scris prin test grilă. Față în față sau pe platforma e-learning	50%
10.5 Seminar/ Laborator	Insusirea limbajului uzual și juridic în limba germană	Test: Redactarea unui e-mail pe o temă (subiect) parcursă în timpul semestrului. Față în față sau prin platforma de e-learning.	50%



**10.6** Standard minim de performanță

Înșușirea competențelor, atingerea obiectivelor cu un procent de min. 50%

Data completării  
21.09.2021

Titular de curs  
**Lect. dr. Iulia Elena Zup**

Titular de seminar  
**Lect. dr. Iulia Elena Zup**

Data avizării în departament  
24.09.2021

Director de departament  
**Prof. dr. Gabriela Pascariu**